



APPLICATION FORM – PROGRAMA DE CURTA DURAÇÃO ORIENTAÇÕES GERAIS

Caros estudantes, pais, oficiais de YEP dos clubes e demais companheiros envolvidos com o YEP:

O Rotary International (RI), atendendo as atuais diretrizes e ouvindo sugestões de rotarianos de todo mundo promoveu alterações nos formulários de inscrição – Application Form (AF) aos programas de intercâmbio rotário de CURTA e de LONGA duração. As novas versões são em documentos do Microsoft Word, porém, muito simples de serem preenchidas em qualquer microcomputador permitindo que se salve o documento preenchido. Estamos oferecendo aos oficiais de YEP de cada clube e a todos candidatos uma versão original do RI adaptada ao nosso distrito 4510. Preenchemos, previamente, todas alternativas relativas aos dados do comitê de intercâmbio, o distrito e chairman visando facilitar o seu trabalho. O documento referido encontra-se protegido, ou seja, com partes onde não se pode realizar edição de texto e imagens. Porém, nas áreas destinadas a introdução de dados tipo texto é permitida a digitação e edição do mesmo. O RI idealizou a página destinada a fotos de modo que as mesmas sejam coladas. Entretanto criei uma *página alternativa* onde as fotos digitais podem ser, facilmente, inseridas nas 4 caixas de diálogo. Uma impressão colorida em deskjet ou laser color produz uma página bonita e delgada. Impressas as páginas das fotos simplesmente faça a substituição pelas originais que deveriam receber fotos coladas.

O AF é o documento de apresentação do estudante, digamos que seja sua identidade dentro do programa. Portanto recomendamos muita atenção e capricho em seu preenchimento e impressão. Pedimos que SEMPRE digite o mesmo em microcomputador. Não encorajamos o preenchimento à mão porque podem ocorrer erros de leitura com maior probabilidade. As cartas respostas devem ser bem pensadas e não se recomenda ser econômico com respostas diretas e breves pois, seus comentários e alegações pessoais melhorarão a impressão causada à família que, futuramente, vai receber o estudante. A pontualidade no preenchimento também é essencial para o sucesso de seu intercâmbio. Como são necessárias assinaturas de membros de seu Rotary Club anfitrião NUNCA deixe pra última hora pois pode ter dificuldade em encontrar as referidas pessoa.

Leia atentamente estas recomendações e comentários. Procurei prever as diversas possibilidades de dúvidas.

O AF deve ser totalmente preenchido na ***língua inglesa*** sendo exceção os endereços brasileiros que devem ser mantidos como usamos aqui. Nos AF de longa duração pedimos para SEMPRE DEIXAR AS DATAS EM BRANCO. Justificamos esta orientação porque a validade do AF é de 1 ano e pode ser que decorra mais que este prazo entre o preenchimento do AF e sua aceitação no distrito anfitrião.

Use papel A4 comum, branco, evitando papel de maior gramatura, colorido e com relevo. NÃO encaderne, grampeie ou fixe as páginas de outra forma. Limite-se a agrupar as folhas de cada um dos quatro jogos em ordem utilizando um clip de tamanho condizente. Quando encadernado o distrito anfitrião terá que rasgar as páginas do Guarantee Form que serão preenchidas e devolvidas ao nosso 4510.





ANTES DE IMPRIMIR: clique sobre **Inserir** na barra de menus do MS-Word e clique novamente sobre **Marcação**. Este procedimento impede que sejam impressas marcas e setas extras ao texto.

A partir de agora iniciaremos a interpretação do mesmo, desde seu primeiro parágrafo.

Leia todas as orientações ANTES de iniciar o preenchimento. Anote na primeira coluna do checklist, última página deste documento as etapas que for cumprindo.

Componentes do Application:

1. todas as páginas do mesmo;
2. cópia do passaporte ou certidão de nascimento do candidato
3. cópia do histórico escolar do último ano estudado com notas obtidas. (este deve ser fornecido em Inglês).

ATENÇÃO: O AF somente será considerado completo se acrescido das cópias acima solicitadas.

Preenchimento do Application

Prefira sempre o uso de um processador de texto. Responda a todas questões de forma completa e clara evitando o uso de termos como: “o mesmo”, “veja acima”. Procure escrever em correção ortográfica e gramatical.

Na página de identificação inicial coloque seu nome, exatamente, como se encontra em seu passaporte. Nos quadros situados no bordo superior direito de algumas páginas você pode colocar seu nome de forma sintética.

Endereços: toda vez que for colocar seu endereço o de seus pais, da escola, do Rotary, etc o faça com o TEXTO EM PORTUGUES. Ex. escreva: Rua José da Silva, 27 e NÃO, em Inglês: Jose da Silva street, 27. Não se traduz o endereço pra que os agentes postais do país possam entendê-lo.

Telefones, Fax e Celulares: Lembre-se que toda vez que você precisar informar os números de telefones, fax e celulares você deve fazê-lo de modo que seu distrito anfitrião tenha todos os códigos de acesso internacional. Assim sempre utilize o formato abaixo:

+55 DD NNNN NNNN

Sendo:

+55: o código de acesso internacional do Brasil;

DD: o código de acesso a região, por exemplo, 14 para Bauru e Marília, 18 para Assis, Presidente Prudente, Osvaldo Cruz, etc

NNNN NNNN: Número do telefone ou celular

Cópias e assinaturas

Preencha corretamente e confira tudo. **Quatro cópias** com assinaturas originais são necessárias para serem remetidas ao Rotary. Recomendamos que você mantenha uma cópia de segurança consigo e que entregue uma ao oficial de seu clube. Assim, seriam 6 cópias no total.





Concluída a digitação, revisada, corrigida e devidamente salva, digitalmente, você deve produzir as cópias finais que podem ser: todas impressas ou fotocopiadas a partir de uma impressão original, desde o resultado final esteja em boa qualidade. As quatro vias que serão remetidas ao RI devem ser assinadas pelo candidato, pais, médico, dentista e rotarianos do clube patrocinador. **TODAS assinaturas DEVEM SER ORIGINAIS em todas as vias e OBRIGATORIAMENTE em TINTA AZUL.**

Personal information:

Cole uma foto sua como solicitada: dimensão aproximada de 5 X 6,5 cm. Procure atender a solicitação de estar sorrindo na foto. Isto facilita a conquista da simpatia das possíveis famílias anfitriãs!

Digite, em cada célula, o dado solicitado. Comente algumas que podem vir a suscitar dúvidas. Preencher a célula *Postal Address* somente se este for diferente do *Home Address*. **Sempre** coloque um endereço de E-mail, opte por um que permita o recebimento de anexos. Procure escolher um endereço de E-mail que perdure, sem qualquer alteração, durante todo seu envolvimento com o intercâmbio. Evite E-mail com atípias como “*dois underline em seqüência*”, etc. Muita informação local e internacional acerca de seu intercâmbio chegará a você pela Internet. Assim, uma mudança de endereço eletrônico pode resultar em preciosa perda de informação. Na célula *Citizen of* digite o nome de seu país, em inglês (Brazil). Procure incluir todos telefones e E-mails de seus pais. Muitas vezes não conseguimos contato precoce com o estudante e os telefones e E-mail dos responsáveis permite rápida localização do (a) mesmo (a). Pais ou mãe rotarianos ou não rotarianos não tem qualquer interferência com a classificação ou privilégios para a escolha de vagas!

Atenção no preenchimento dos dados dos pais ou responsáveis. Em casos de pais separados ou divorciados é necessária autorização escrita de aceitação plena da participação do jovem no programa.

No **item 3. Siblings**: se tiver irmãos anote: nome, sexo, idade, profissão e se vive junto com os pais.

Seja honesto e sincero ao responder sobre tabagismo e uso de bebidas alcoólicas. Relate sempre a verdade. Escrever uma coisa e depois se comportar de outra maneira será muito negativo no decorrer do intercâmbio.

Forneça todas informações possíveis sobre sua escola, sua condição atual e sua passagem sobre a mesma. Na célula *Number of grades/level at your school* coloque sua posição atual no desempenho escolar. Não se esqueça de anexar o documento escolar solicitado.

Enumere as línguas que fala, além do Português, informe o quanto tempo a(s) estudou, graduando, dentre os quatro níveis de domínio oferecidos (*poor, fair, good ou fluent*) a prática da fala, escrita e leitura da mesma.

Dados do distrito patrocinador já estão fornecidos. Consiga com o oficial de intercâmbio do seu clube patrocinador os dados que devem ser digitados na coluna direita. Insira o endereço, telefone domiciliar, comercial, celular fax e E-mail atualizado do oficial de clube.

Carta do estudante:

Dever ser pessoal e completa. Procure, na mesma responder a todas as questões formuladas. Este é o momento de você transparecer seu interesse, seus objetivos e expectativas.





Carta dos pais:

Também deve ser sincera e completa. Seguir a seqüência de perguntas formuladas.

Fotos:

O application que você recebe **não permite** a inserção de imagens digitais nas 4 molduras destinadas às fotos. O RI orienta que você cole suas fotos obtidas, seja por revelação comercial tradicional ou impressas (deskjet ou laser colorida).

Entretanto o application com fotos coladas fica muito mais pesado e grosso. A foto se desprega com facilidade e, quando chega no distrito parceiro, pode estar solta ou perdida.

Proposta alternativa para a página de fotos:

Visando melhorar a qualidade, integridade, reduzir peso e melhorar o padrão visual da apresentação criei uma página alternativa, em MS Word, com quatro caixas de diálogo que permitem, facilmente, a inserção de suas fotos digitais selecionadas. Em seu CD do candidato YEP4510, na pasta Application Form, em qualquer das três subpastas, abra o arquivo: página alternativa para inserção de fotos digital. Este aberto, siga estes passos: inserir – imagem – do arquivo – escolher a foto e ajustar o tamanho da mesma dentro da caixa. Colocadas as 4 fotos salve esta página extra com seu nome + fotos! Antes de imprimir lembre que pode-se ajustar uma qualidade melhor de impressão que a, normalmente utilizada. As 4 vias impressas deverão substituir as originais nos respectivos jogos originais do seu AF.

Guarantee Form

Consiste de duas páginas essenciais de seu application. É a sua garantia de que seu intercâmbio vai acontecer especificando que distrito, clube e famílias vão te receber. Na primeira página preencha os dados relativos a você, seus pais e clube patrocinador. Na segunda página, coloque somente o seu nome no quadro superior direito. Os itens D, E e F serão preenchidos no país que vai te receber e depois devolvidos ao nosso escritório do D 4510.

Preencha (digitação) todos os campos possíveis da parte superior da pagina 1. Na última linha, a direita do Sponsor Rotary District 4510 temos três células:

Host Rotary District: preencha somente se tiver certeza de qual será seu distrito anfitrião;

Host Country: preencha somente se tiver certeza de qual será seu país anfitrião;

Arrival Airport in Host Country: preencha somente se tiver certeza de qual aeroporto deverá chegar no país visitado.

Compromissos assumidos ao preencher e assinar o Guarantee Form:

A) pelo estudante:

1. comprar passagem de ida e volta antes de deixar seu país de origem;
2. OBEDECER as regras e determinações do programa, aceitando conselhos e supervisão de meus anfitriões;
3. comparecer a todas orientações e treinamentos oferecidos por meus distritos patrocinadores e anfitriões;
4. não solicitar permissão para permanecer no distrito anfitrião após o encerramento regular do intercâmbio.





B) pelos pais/representantes legais:

1. pagar todos custos relativos a transporte, passaporte e visto;
2. pagar todos custos com seguro para acidentes e seguro saúde;
3. prover roupas adequadas ao estudante e todos uniformes requeridos.
4. pagar por todos custos adicionais imprevistos que possam surgir;
5. enviar quantia em dinheiro para o “fundo de emergência” quando previamente requerido pelo distrito anfitrião. Este dinheiro fica em posse do Rotary Club anfitrião logo a partir da chegada do estudante sendo, totalmente, reembolsado previamente ao retorno do mesmo quando não utilizado.
6. comparecer a todas reuniões quando solicitada sua presença.
7. Agir sempre de acordo com as regras do programa.

A assinatura do estudante e de seus pais no Guarantee Form indica que TODOS concordam com as regras estipuladas nos itens A e B e que o estudante TEM PERMISSÃO para viajar ao distrito anfitrião.

Alternate Emergency Contact

Coloque o nome completo e demais dados de uma pessoa de sua total confiança que possa ser encontrada em caso de emergências. Não devem ser os pais ou representantes legais. Se possível alguém que tenha conhecimento básico em Inglês.

C) Sending Club and District endorsement

Completar todos os campos:

The Rotary club of: nome do Rotary Club patrocinador do distrito 4510.

Optar por

- a) nome do secretário do clube (assinale Club Secretary), ou
- b) nome do oficial de intercâmbio de seu clube. (assinale YEO), digite o nome do Rotariano optado, seu telefone e e-mail colha a assinatura do mesmo (nas 4 vias – caneta esferográfica azul)

Name of Club: novamente o nome do Rotary Club patrocinador do distrito 4510 Club ID # número de identificação do Club no Rotary International: veja lista com a ID de todos clubes do D4510 em arquivo denominado: “ID dos Rotary Clubs D 4510 – RI” na pasta “D 4510 – Application Form 2007”

Digite o nome do presidente de seu Club patrocinador, telefone e e-mail.

Dados do chairman D 4510: previamente digitados.

Colha todas assinaturas requeridas em esferográfica azul. O chairman D 4510 é o último a assinar seu GF e o faz após conferência final na sede do escritório YEP D 4510 para onde você deve encaminhar todas as vias prontas.

NÃO preencha as DATAS das assinaturas! (novamente lembramos da validade do AF ser de um ano)

Na página 2 do Guarantee Form PREENCHA SOMENTE o quadro superior direito com seu nome (applicant name).





**D) HOST CLUB AND DISTRICT GUARANTEE:
E) HOST CLUB COUNSELOR
F) HOST FAMILY**

Todos ESSES campos NÃO DEVEM SER PREENCHIDOS. Serão preenchidos pelo distrito, clube e família, anfitriões.

REGRAS E CONDIÇÕES DE INTERCÂMBIO

Como estudante de intercâmbio patrocinado por um distrito e um clube rotários VOCÊ SE OBRIGA A ACEITAR as enumeradas regras e condições para o intercâmbio. Por favor veja que todo distrito tem permissão para editar este documento ou inserir regras adicionais se necessárias de acordo com as condições locais.

1. Você deve obedecer às leis de seu país anfitrião. Se for considerado culpado por transgredir qualquer lei você não deve contar com qualquer assistência de seus patrocinadores ou de sua pátria. Você deverá voltar à sua casa natural, arcando com todos os custos, tão logo liberado pelas autoridades;
2. Você está proibido de portar ou usar quaisquer drogas ilegais. Medicamentos com prescrição médica comprobatória são permitidos;
3. O consumo ilegal de bebidas alcoólicas é expressamente proibido. Estudantes cuja idade e encontra na faixa permitida de consumo devem evitar o consumo. Se em sua família anfitriã lhe for oferecida bebida alcoólica, é permitido que seja consumida desde que sob supervisão da mesma, em casa;
4. Você não pode dirigir qualquer veículo motorizado nem participar/receber aulas sobre direção automotiva;
5. Você está sob a autoridade do **distrito anfitrião** durante seu intercâmbio. Portanto deve seguir as regras e condições de intercâmbio determinadas pelo mesmo. Seus pais naturais ou responsáveis legais NÃO PODEM autorizar qualquer atividade extra, diretamente! Qualquer parente que resida no país em que você está sendo anfitrião não tem qualquer autoridade sobre você durante o seu intercâmbio.
6. Se seu programa inclui atividade escolar programada você deve ser assíduo e esforçado visando sucesso nas avaliações.
7. Você deve viajar coberto por seguro de viagens que lhe proporcione assistência médica, odontológica, assistência em casos de acidentes, doenças, morte (incluindo traslado a seu país de origem), invalidez, desmembramento, evacuação de feridos, despesas com visitas de emergência, serviços de assistência emergencial- 24 horas, serviços legais. Os valores da cobertura devem atender às exigências dos distritos/clubes anfitriões e o período deve ser ter início por ocasião da partida até o retorno a seu país de origem;
8. Você deve contar com montante financeiro suficiente para assegurar o seu bem-estar durante seu intercâmbio. Seu distrito anfitrião pode exigir uma determinada quantia financeira como fundo de reserva ou fundo de emergência. O valor é estipulado antes de sua partida e, após chegar em seu local de intercâmbio, deve ser entregue ao seu conselheiro. Tal valor será devolvido no final do intercâmbio caso não tenha sido utilizado.
9. Você deve seguir as regras de viagem de seu distrito anfitrião. Viagens são permitidas quando proporcionadas e acompanhadas pelos PAIS ANFITRIÕES ou quando organizadas pelo distrito ou Rotary Club anfitriões sempre acompanhadas por chaperones adultos. O clube anfitrião, distrito anfitrião e os responsáveis legais devem autorizar POR ESCRITO qualquer outra viagem eximindo o Rotary de qualquer responsabilidade e obrigações financeiras que possam decorrer durante a mesma.





10. Você deve voltar diretamente para seu país e sua casa por uma rota mutuamente decidida pelo distrito anfitrião e seus pais ou representantes legais.

11. Todas despesas decorrentes de um retorno precoce ao lar ou outros custos não previstos (viagens, cursos de línguas, etc) são de responsabilidade do estudante e de seus pais naturais ou representantes legais;

12. você deve comunicar-se com sua família anfitriã principal antes de sua partida. Verifique os contatos existentes no seu GF

13. Visitas por seus pais naturais ou responsáveis legais, irmãos, ou amigos, durante o seu intercâmbio são, intensamente, desencorajadas. Somente poderão acontecer se, expressamente autorizadas pelos distrito e/ou clube anfitriões em conformidade com as regras de cada distrito

14. Comunicar imediatamente seu conselheiro ou outro adulto confiável se você vivenciar qualquer forma de assédio ou abuso.

Recomendações para um bom intercâmbio!

1. Fumar não é recomendado! Se você marcar em seu application form que você não fuma, mantenha esta postura durante todo seu intercâmbio! Sua aceitação e locação familiar é baseada nos dados que você fornece. Não se deve fumar em banheiros!

2. Colocar piercings ou fazer tatuagens durante o seu intercâmbio não é permitido, por razões de saúde.

3. Ao ser aceito por uma família anfitriã: RESPEITE A ROTINA DE SEUS ANFITRIÕES. Procure fazer, realmente, parte da família! Assuma as tarefas e responsabilidades normais a um estudante de sua idade ou aos filhos naturais de seus anfitriões.

4. Aprenda a língua de seu país anfitrião. Professores, rotarianos e diversas outras pessoas vão reconhecer seu esforço. Isso irá melhorar sua aceitação e contribuirá para a aquisição de amigos para toda a vida;

5. Participe dos eventos de seu Rotary Club anfitrião, bem como daqueles proporcionados pela família anfitriã. Demonstre interesse por tais atividades. Participe ativamente sem necessidade de ser sempre convidado (a). A falta de interesse de sua parte é muito prejudicial a seu intercâmbio e pode refletir negativamente aos futuros intercambistas.

6. EVITE envolvimento romântico serio. Se abstenha de atividade sexual;

7. Muito cuidado ao selecionar seus amigos na comunidade. Peça e aceite o conselhos de sua família anfitriã, conselheiro e amigos de sua escola para selecionar seus amigos.

8. Não peça dinheiro emprestado! Pague suas contas em dia! Peça permissão para utilizar o telefone, computador, fique atento (a) ao tempo gasto em telefone e internet. Limite seu tempo também com uso de celulares. Reembolse seus gastos pessoais com telefone a sua família anfitriã.

9. Se for convidada para alguma viagem ou evento, esteja ciente que você deverá arcar com todos os custos e avalie suas responsabilidade antes de aceitar.

DECLARAÇÃO

Considerada a adesão do estudante a este programa, os, abaixo assinados: **candidato e seus pais ou responsáveis legais**, de acordo com as normais legais vigentes, por meio desta declaração, aceitam defender, poupar e indenizar todas famílias anfitriãs e seus respectivos membros, oficiais de intercâmbio, diretores, membros de comitê do programa distrital de intercâmbio, funcionários do Rotary patrocinador e anfitrião, funcionários dos distritos rotários envolvidos e do Rotary International, por qualquer e toda dívida, perda, danos materiais, lesões corporais ou morte, incluindo qualquer prejuízo decorrente de qualquer ato ou omissão, exceto negligência grave ou ato intencional de pessoas ou entidades, os quais podem ser sofridos ou





alegados pelo estudante, seus pais ou responsáveis, durante, ou em decorrência da participação do candidato neste programa de intercâmbio, incluindo viagens de chegada e partida ao país anfitrião.

Nós, abaixo-assinados, candidato (a) e respectivos pais ou responsáveis legais pelo mesmo, declaramos que lemos e compreendemos as REGRAS E CONDIÇÕES DE INTERCÂMBIO. Sendo, eu, aceito, como um estudante intercambista, CONCORDO EM OBEDECER TODAS AS REGRAS e outras orientações a mim dirigidas durante todo o tempo de meu intercâmbio no país anfitrião.

Nós atestamos que lemos e compreendemos o Código de Condutas para Atividades com Jovens. Nós compreendemos que todos rotarianos e famílias anfitriãs devem também ter lido e compreendido o mesmo código. Eu estou ciente que, sendo selecionado para o intercâmbio, receberei treinamento e material escrito sobre abuso e assédio e que neste treinamento será designada a pessoa que deverei contatar case vivencie qualquer forma de abuso ou assédio.

Eu atesto que me encontro em bom estado de saúde, que tenho bom caráter, que tenho ciência do papel de jovem embaixador enquanto intercambista do Rotary International, que darei o melhor de mim, procurarei me conduzir dentro dos mais elevados padrões esperados como estudante de intercâmbio do Rotary International, representando, da melhor maneira, de meu distrito, Rotary Club patrocinador, minha escola, cidade, estado e país. Atesto também que todas as informações fornecidas neste application e nos documentos anexos são verdadeiras e precisas expressando o melhor de minha capacidade.

PERMISSÃO PARA TRATAMENTO MÉDICO CONSULTA ÀS INFORMAÇÕES MÉDICAS E RESPONSABILIDADES

Nós, pais ou responsáveis legais do candidato e eu, candidato, POR MEIO DESSE AUTORIZO a consulta das informações médicas contidas nas páginas "Medical Information 1-4", fornecidas mediante exame a que fui submetido por meu médico e dentista.

Nós, pais ou responsáveis legais pelo candidato, e eu, candidato, se em idade de maioridade legal para decidir sobre minha saúde e cuidados com a mesma, autorizamos os procedimentos abaixo arrolados, com o estudante, durante seu período de intercâmbio:

- em casos de acidentes ou doença, nós/ eu autorizo qualquer rotariano, chaperones autorizados para atividades rotárias, e/ou pais anfitriões a determinar o atendimento médico ou odontológico mais adequado e providenciar o tratamento necessário;
- nós/eu damos permissão a qualquer tratamento cirúrgico, anestesia ou transfusão sanguínea que sejam indicados pelo profissional assistente;
- nós/eu consentimos qualquer tratamento clínico ou cirúrgico por profissionais médicos ou dentistas legalmente habilitados que seja indicado ao estudante em situação emergencial. Nós precisamos ser informados de qualquer situação emergencial o quanto antes porém, qualquer tratamento emergencial não deve ser protelado por algum atraso nesta informação.
- permissão para imunizações quando obrigatórias para freqüência escolar.
- no caso de cirurgias eletivas (não urgentes), nós solicitamos comunicação prévia bem como autorização específica antes do planejamento e realização da mesma;

Nós concordamos em isentar o Rotary International, qualquer distrito rotário, Rotary Club, Rotary chaperone ou família anfitriã por qualquer intervenção em situação emergencial sem ligação com o resultado final.





Nós concordamos em custear todas despesas não cobertas pelo seguro do estudante decorrente de qualquer tratamento médico executado.

Após leitura atenta e anuência as quatro vias devem ter todos os nomes corretamente digitados (estudante, pais/responsáveis legais, presidente, secretário ou oficial de intercambio do clube patrocinador) e serem assinadas em caneta esferográfica azul.

Datar no dia das assinaturas a caneta na ordem pedida nos respectivos espaços: dia/mês/ano.

ROTARY INTERNATIONAL, D 4510
Comissão Distrital de Intercâmbio de Jovens
Luiz Ricardo Begosso
Presidente 2012-2015

